

Verslag van de 16^e vergadering van het algemeen bestuur van het Openbaar Lichaam Duits-Nederlands Grenspark Maas-Swalm-Nette op woensdag 16 december 2009 op de Jochumhof in het kloosterdorp Steyl in Venlo	Niederschrift der 16. Sitzung der Verbandsversammlung des Zweckverbands Deutsch-Niederländischer Naturpark Maas-Swalm-Nette am Mittwoch, den 16. Dezember 2009 im Jochumhof im Klosterdorf Steyl in Venlo
--	--

<p>Presentielijst / Anwesenheitsliste</p> <p>Aanwezige (plv.) bestuursleden / anwesende (stellvertr.) Mitglieder der Verbandsversammlung</p> <p>P. Freij (voorzitter / Vorsitzender, Gem. Venlo) H. Kilders (Naturpark Schwalm-Nette, Kreis Kleve) H. van der Linden (Gem. Roerdalen) P. Ottmann (plv. vz. / stellvertr. Vorsitzender, Naturpark Schwalm-Nette, Kreis Viersen) Dr. F. Schmitz (Naturpark Schwalm-Nette, Kreis Heinsberg) H. Schmitz (Naturpark Schwalm-Nette, Kreis Viersen) A. Walraven (Gem. Leudal)</p> <p>Adviserende bestuursleden / beratende Mitglieder:</p> <p>Mevr./Frau H. Gorissen (Provincie Limburg) R. Seelig (MUNLV NRW) Mevr./Frau S. Wenzel (Bezirksregierung Düsseldorf)</p>	<p>Gasten / Gäste</p> <p>R. Müller, (stellv. Geschäftsführer Naturpark Schwalm-Nette) K. Heinrich (ehem. Mitglied der Verbandsversammlung für den Kreis Viersen, voorm. bestuurslid voor de Kreis Viersen)</p> <p>Medewerkers secretariaat / Mitarbeiter Geschäftsstelle</p> <p>L. Reyrink Mevr./Frau S. Weich</p> <p>Afwezig met kennisgeving / entschuldigt</p> <p>G. Iff (Gem. Roermond) T. Fegers (Naturpark Schwalm-Nette, Stadt Mönchengladbach) J. Dijcks (Gem. Echt-Susteren) E. Hoogendam (MIN LNV, DRZ Zuid) Frau/mevr. C. Eicher (Geschäftsführerin Naturpark Schwalm-Nette)</p>
---	---

AP		TOP	
16.1	Opening en afscheid van de niet meer herkozen Duitse bestuursleden en kennismakingsronde nieuwe bestuursleden	16.1	Eröffnung und Verabschiedung der ausscheidenden Mitglieder und Vorstellungsrunde der neu gewählten Mitglieder in der Verbandsversammlung
	De heer Freij opent de vergadering. Hij stelt vast dat de vergadering bevoegd is besluiten te nemen. Tijdens de vergadering van het algemeen bestuur van het Naturpark Schwalm-Nette op 2 december j.l. zijn de vertegenwoordigende bestuursleden voor het algemeen bestuur van het Grenspark Maas-Swalm-Nette benoemd. De volgende bestuursleden werden niet meer herkozen: de heer dr. G. Hachen en de heer H. Schlöber (plv.) namens		Der Vorsitzende Herr Freij eröffnet die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit fest. Am 2. Dezember wurden in der Verbandsversammlung des Naturparks Schwalm-Nette die neuen Vertreter für die Verbandsversammlung des D-NL Naturparks gewählt. Folgende Mitglieder sind ausgeschieden: Herr Dr. G. Hachen und Herr H. Schlöber (Stellv.) für den Kreis Heinsberg , Herr F.W. Stevens und

<p>de Kreis Heinsberg, de heer F.W. Stevens en de heer M. Spinnen (plv.) namens de Stad Mönchengladbach, de heer K. Heinrich en mevr. M. Schneider (plv.) namens de Kreis Viersen, de heer O. Weber (plv.) namens de Kreis Kleve.</p> <p>De nieuw gekozen leden van het algemeen bestuur zijn: de heer Dr. F. Schmitz en mevr. H. Klein (plv.) namens de Kreis Heinsberg, de heer T. Fegers en de heer D. Hutschenreiter (plv.) namens de stad Mönchengladbach, de heer H. Schmitz en mevr. C. Hansen (plv.) namens de Kreis Viersen, de heer P. Helbing (plv.) namens de Kreis Kleve.</p> <p>De deelnemers stellen zich kort voor.</p> <p>De voorzitter geeft kort de geschiedenis van de Jochumhof weer. Aansluitend richt hij zijn dankwoord aan de heer Kurt Heinrich die afscheid heeft genomen als bestuurslid. De actuele ledenlijst van het algemeen bestuur is ter kennisname bij het verslag gevoegd.</p> <p>De secretaris geeft voor de nieuwe bestuursleden in korte presentatie de uitgevoerde projecten van de afgelopen zeven jaar weer. In de afgelopen jaren werden projecten met een totaal budget van ruim 3 miljoen € gerealiseerd. Thans bevinden zich bovenregionaal projecten in uitvoering met een gezamenlijk budget van ruim 4,5 miljoen €. De weergegeven presentatie is als Hand-out bij het verslag gevoegd en tevens afroepbaar van de internetsite: http://www.naturpark-msn.de/pdf/2009_12_23_09_41_43_nl_2.pdf</p>	<p>Herr M. Spinnen (Stellv.) für die Stadt Mönchengladbach, Herr K. Heinrich und Frau M. Schneider (Stellv.) für den Kreis Viersen, Herr O. Weber (Stellv.) für den Kreis Kleve.</p> <p>Die neu gewählten Mitglieder der Verbandsversammlung sind: Herr Dr. F. Schmitz und Frau H. Klein (Stellv.) für den Kreis Heinsberg, Herr T. Fegers und Herr D. Hutschenreiter (Stellv.) für die Stadt Mönchengladbach, Herr H. Schmitz und Frau C. Hansen (Stellv.) für den Kreis Viersen, Herr P. Helbing (Stellv.) für den Kreis Kleve.</p> <p>In einer Vorstellungsrunde stellen sich die Teilnehmer vor.</p> <p>Der Vorsitzende stellt den Jochumhof kurz vor. Im Anschluss richtet er einige Dankworte an Herrn Kurt Heinrich zur Verabschiedung aus der Verbandsversammlung. Die Liste der aktuellen Mitglieder der Verbandsversammlung ist zur Kenntnisnahme der Niederschrift beigefügt.</p> <p>Der Geschäftsführer stellt für die neuen Vertreter in einer Präsentation die Projekte, die in den vergangenen sieben Jahren realisiert wurden vor. In den vergangenen Jahren konnten rund 3,0 Mio. € an Projektmitteln für die Region akquiriert werden. Weitere 4,5 Mio. € konnten durch die Koordination der Geschäftsstelle überregional akquiriert werden. Die Präsentation ist als Hand-out der Niederschrift beigefügt und ferner abrufbar unter: http://www.naturpark-msn.de/pdf/2009_12_23_09_41_43_nl_2.pdf</p>
<p>16.2 Vaststellen verslag van de 15^e vergadering van het algemeen bestuur d.d. 13.05.2009</p>	<p>16.2 Beschluss der Niederschrift der 15. Sitzung der Verbandsversammlung vom 13.05.2009</p>
<p>Het verslag wordt ongewijzigd vastgesteld.</p>	<p>Die Niederschrift wird ohne Anmerkungen genehmigt.</p>

16.3 Mededelingen	16.3 Mitteilungen
<p>16.3.1 Mededeling onderzoek “grenzeloos genieten” De secretaris presenteert een onderzoek dat in opdracht van Staatsbosbeheer in het Grenspark Maas-Swalm-Nette werd uitgevoerd. Inhoud van het onderzoek is de bepaling van de economische betekenis van natuur en landschap voor de regio. Het komende jaar zal het onderzoek in het Duits worden vertaald en daarna aan Duitse zijde worden gecommuniceerd. Het onderzoek wordt ter kennis genomen.</p> <p>16.3.2 Overzicht ingekomen/verzonden stukken Het overzicht wordt ter kennis genomen.</p>	<p>16.3.1 Mitteilung Untersuchung „Grenzenlos genießen“ Der Geschäftsführer stellt eine Studie vor, die im Auftrag von Staatsbosbeheer im Bereich des Naturparks Maas-Schwalm-Nette erstellt wurde. Inhalt der Studie ist die wirtschaftliche Bedeutung von Natur und Landschaft und welche Wertschöpfung daraus resultiert. Die Studie wird im kommenden Jahr übersetzt und soll dann auch auf deutscher Seite kommuniziert werden. Die Studie wird zur Kenntnis genommen.</p> <p>16.3.2 Übersicht relevante Schriftstücke Die Übersicht wird zur Kenntnis genommen.</p>
16.4 Werkplan en begroting 2010	16.4 Arbeitsplan und Haushaltsplan 2010
<p>De heer van der Linden vraagt waarom het edelhertenproject in het werkplan is opgenomen, terwijl er in de begroting geen kostenpost is opgenomen. De secretaris geeft aan, dat pas in het voorjaar een bespreking met de Nederlandse en Duitse projecttrekkers zal plaatsvinden over de verdere voortgang van het project. Afhankelijk daarvan zal nog een eventueel kostenpost worden opgenomen. De heer Walraven vraagt om nadere informatie over de opgetreden problemen. De secretaris verklaart dat in Duitsland noch al wat weerstand is opgetreden tegen het voornemen om edelherten te introduceren in verband met vermeende schade in de land- en bosbouw.</p> <p>De heer Seelig voegt hieraan toe, dat ook juridische aspecten een rol spelen. In Duitsland moeten speciale roodwild gedoogregio's worden aangewezen, waarbij dieren buiten deze gedoogzones niet worden getolereerd. Dit staat haaks op de doelstelling een ecologische structuur te realiseren waarbij het edelhert als doelsoort is gedefinieerd. Hier is daarom nog behoefte aan nadere afstemming.</p>	<p>Herr van der Linden erkundigt sich, warum das Rothirschprojekt im Arbeitsplan aufgeführt wird, jedoch dafür keine Kostenposition im Haushaltsplan auftaucht. Der Geschäftsführer erläutert, dass im Frühjahr die Gespräche der deutschen und niederländischen Forstbehörden wieder aufgenommen werden und dann entschieden wird, wie man weiter verfahren will. Je nach Entscheidungslage werden dann ggf. Kostenpositionen aufgenommen. Herr Walraven fragt nach den Problemen des Rotwildprojektes. Der Geschäftsführer erläutert, dass in Deutschland die Gefahr der Schäden in Land- und Forstwirtschaft gesehen wird und man daher dem Projekt nicht positiv gegenüber steht.</p> <p>Herr Seelig fügt an, dass auch die rechtliche Basis eine Rolle spielt. In Deutschland werden spezielle Rotwildbezirke ausgewiesen, wobei das Wild die Bezirke nicht wechseln darf. Dies widerspricht dem Anspruch, einen Biotopverbund zu realisieren, in dem das Rotwild als Leittierart fungiert. Hier herrscht also noch Klärungsbedarf.</p>

	Voor het overige word het werkplan en begroting 2010 ongewijzigd vastgesteld.		Der Arbeitsplan und der Haushaltsplan 2010 werden ansonsten einstimmig beschlossen.
16.5	Stand van zaken projecten	16.5	Sachstand Projekte
	<p>De secretaris heeft al onder agendapunt 1 de afgesloten en in uitvoering zijnde projecten weergegeven. Mevr. Weich geeft kort het INTERREG IVA-project Water.Wandel.Wereld weer, dat op 2 december j.l. door de stuurgroep van de euregio rijn-maas-noord werd goedgekeurd. Leadpartner van het project is het Naturpark Schwalm-Nette. Nederlandse partners zijn het D-NL Grenspark MSN, de twee Limburgse waterschappen en de gemeenten Roermond, Roerdalen, Maasgouw en Leudal.</p> <p>Het project sluit thematisch direct aan op de door het Naturpark Schwalm-Nette gewonnen tender Naturparkschau 2012. Het project heeft als doel voor het eerst in het laagland de certificering van premium wandelroutes rond het thema water aan te wijzen. De presentatie wordt voor kennisgeving aangenomen.</p>		<p>Der Geschäftsführer hatte unter Tagesordnungspunkt 1 bereits die abgeschlossenen, laufenden und neu akquirierten Projekte vorgestellt. Frau Weich stellt das Projekt INTERREG IV A Wasser.Wander.Welt vor, das am 2. Dezember durch den Lenkungsausschuss der euregio rhein-maas-nord bewilligt wurde. Leadpartner des Projektes ist der Naturpark Schwalm-Nette. Partner sind der D-NL Naturpark, zwei Wasserverbände und die Gemeinden Roermond, Roerdalen, Maasgouw und Leudal. Das Projekt schließt thematisch an die durch den Naturpark Schwalm-Nette für das Jahr 2012 gewonnene Naturparkschau an und zielt darauf ab, grenzüberschreitend Premiumwanderwege im Flachland entlang Gewässern auszuweisen. Die Präsentation wird zur Kenntnis genommen.</p>
16.6	Financiering Grenspark MSN 2011-2014	16.6	Finanzierung Naturpark MSN 2011-2014
	<p>De secretaris geeft een korte toelichting op het voorstel voor de financiering van het secretariaat voor de periode 2011-2014. De begrotingen voorzien een verdeling van de kosten in vieren: 55.000,- € bijdrage deelnemers (Naturpark SN en 7 Nederlandse gemeenten), 55.000,- € subsidie MUNLV NRW, 55.000,- € subsidie provincie Limburg en MIN LNV, 55.000,- € inkomsten uit projecten. De heer Ottmann geeft aan dat in deze tijden van consolidering van de begrotingen, de gemeenten en Kreisen terughoudend zijn voor wat betreft de financiering van openbare instellingen.</p> <p>De heer Seelig merkt op, dat bij de oprichting van het internationale secretariaat duidelijk was dat een instelling wordt opgericht waarvan verwacht mocht worden, dat deze Europese middelen in de regio brengt. Dit gaat niet zonder subsidies. Bovendien is in het coalitieprogramma van de deelstaat NRW opgenomen dat de betrekkingen met Nederland dienen te worden geïntensiveerd. Hij</p>		<p>Der Geschäftsführer stellt den Vorschlag zur Finanzierung der Geschäftsstelle von 2011-2014 vor. Der Plan sieht eine Vierteilung des Haushalts vor: 55.000,- € Verbandsumlage (Naturpark SN und 7 NL Gemeinden), 55.000,- € Förderung MUNLV NRW, 55.000,- € Förderung Provinz Limburg und Min. LNV, 55.000,- € Projekteinnahmen. Herr Ottmann weist darauf hin, dass in den Zeiten der Haushaltskonsolidierungen die Kreise und Kommunen eher zurückhaltend sind, was die Förderung öffentlicher Einrichtungen betrifft.</p> <p>Herr Seelig bemerkt, dass es bei der Gründung der internationalen Geschäftsstelle deutlich war, dass man eine Einrichtung fördert, von der man erwartet, dass sie EU-Mittel für die Region akquiriert. Dies geht nicht unmittelbar ohne Fördermittel. Ferner steht im Koalitionsvertrag des Landes NRW, dass man die Beziehungen zu den Niederlanden intensivieren möchte. Er teilt mit, dass das Land</p>

	<p>deelt verder mee, dat het Land NRW bereid is het secretariaat van het Grenspark MSN de komende jaren opnieuw te subsidiëren en dat het komend jaar daartoe de eerste gesprekken kunnen worden gevoerd. Mevr. Gorrissen deelt mee, dat ook de provincie Limburg al intern over de verdere subsidiering overleg heeft gehad en eventuele middelen voor de ontwikkeling van het landelijk gebied daartoe ter beschikking staan. Deze kunnen mogelijk voor het grenspark MSN worden ingezet.</p> <p>De heren van der Linden en Walraven delen mee, dat de verhoging van de deelnemersbijdrage relatief gezien gering is en daarom voor hun gemeenten geen problemen oplevert.</p> <p>De heer Kilders vraagt waarom er voor communicatie en voorlichting geen middelen zijn gereserveerd. De secretaris geeft aan dat dit jaar de deelnemersbijdrage verhoogd werd om het tweetalige excursieprogramma 2009 te publiceren. Dit was conform de besluiten van het vorig jaar een eenmalige verhoging. Voor het overige zijn er geen middelen ter beschikking voor de voorlichting. Alle pr wordt projectgebonden uitgevoerd.</p> <p>De heer H. Schmitz geeft de aanbeveling een kuurbelasting voor het Grenspark in te voeren.</p> <p>Met de subsidiërende overheden dient gebaseerd op het weergegeven voorstel voor de financiering 2011-2014 nader overleg plaats te vinden ter subsidiering van het Grenspark MSN.</p>	<p>bereit ist weiter zu fördern, und dass im kommenden Jahr Gespräche über eine Folgefinanzierung aufgenommen werden. Frau Gorrissen teilt mit, dass auch die Provinz Limburg bereits intern über eine Folgefinanzierung beraten hat, und dass Landesmittel für die Entwicklung des ländlichen Raumes zur Verfügung stehen, die voraussichtlich zur Förderung des Naturparks eingesetzt werden können.</p> <p>Herr van der Linden und Herr Walraven geben an, dass durch ihre Kommunen eine entsprechende Erhöhung der Verbandsumlage unterstützt würde.</p> <p>Herr Kilders erkundigt sich, warum für die Öffentlichkeitsarbeit keine Gelder im Haushalt stehen. Der Geschäftsführer erläutert, dass in diesem Jahr die Verbandsumlage erhöht wurde, um u. a. den Veranstaltungskalender 2009 zu finanzieren. Dies erfolgte gemäß des Beschlusses der Verbandsversammlungssitzung vom vergangenen Jahr und war als einmalige Erhöhung gedacht. Weiterhin stehen dem Naturpark keine PR-Mittel zur Verfügung. Alle Öffentlichkeitsarbeit wird in themenbezogenen Projekten realisiert.</p> <p>Herr H. Schmitz regt an, im Naturpark eine Art Kurtaxe einzurichten.</p> <p>Der Finanzierungsvorschlag 2011-2014 wie in der Vorlage aufgeführt soll mit den einzelnen fordernden Behörden weiter beraten werden.</p>	
16.7	Vergaderdata algemeen bestuur 2010	16.7	Sitzungstermine Verbandsversammlungen 2010
	<p>De vergaderingen van het algemeen bestuur in 2010 zijn gepland op: Woensdag 19 mei 2010 Woensdag 1 december 2010 Tijdstip en plaats van vergaderen zullen t.z.t. bekend worden gemaakt.</p>	<p>Die Sitzungen der Verbandsversammlung finden an folgenden Terminen statt: Mittwoch den 19. Mai 2010 Mittwoch den 1. Dezember 2010 Zeitpunkt und Ort der Sitzung werden noch näher festgelegt.</p>	
16.8	Afscheid voorzitter de heer Peter Freij	16.8	Verabschiedung des Vorsitzenden Herrn Peter Freij
	<p>De heer Ottmann bedankt de heer Freij für voor de goede en succesvolle samenwerking in de afgelopen 7 jaar. Namens de leden</p>	<p>Herr Ottmann bedankt sich bei Herrn Freij für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit in den vergangenen sieben Jahren</p>	

	van het algemeen bestuur overhandigt hij de heer Freij een afscheidscadeau. De heer Freij bedankt zich bij de leden van het algemeen bestuur en wenst het Grenspark voor de toekomst veel succes. Hij wenst zich dat het grenspark een lange termijn visie ontwikkelt waarin de toekomstige richting en gewenste ontwikkeling van het Grenspark is weergegeven.		und überreicht im Nahmen der Verbandsversammlung Herrn Freij ein Abschiedsgeschenk. Herr Freij bedankt sich bei den Mitgliedern der Verbandsversammlung und wünscht, dem Naturpark viel Erfolg und dass er ein langfristiges Leitbild entwickelt, aus dem hervorgeht, wohin sich der Naturpark entwickeln möchte.
16.9	Overige en sluiting	16.9	Sonstiges
	Ter afsluiting van de vergadering overhandigt de heer Freij aan de leden van het algemeen bestuur het boekje “Grenzeloos genieten”, waarin de studie naar de economische betekenis van natuur op een aanschouwelijke wijze is weergegeven (zie ook agendapunt 16.3).		Zum Abschluss der Sitzung überreicht Herr Freij den Mitgliedern der Verbandsversammlung das unter Punkt 16.3 erwähnte Buch „Grenzenlos genießen“, in dem die Studie zum Thema Wertschöpfung der Natur anschaulich wiedergegeben ist.

Roermond, 19.05. 2010

Peter Ottmann
Voorzitter / Vorsitzender

Drs. Leo Reyrink
Secretaris/Geschäftsführer